

سلم تصليح ترجمة ٣

1. لا تتأخر في عمل الخير (٢)
2. الشكوى لغير الله مذلة (٢)
3. مصائب قوم عند قوم فوائد (٢)
4. وافق رئيس المحكمة الأوربية لحقوق الانسان امس على المهمة التي اوكلها اليه الاتحاد الأوربي (٤)
5. أدت الامطار الغزيرة الى انزلاقات أرضية في منطقة الزاس (٤)
6. رماح نظرة تقدح شرا (٢)

II-

1. A l'œuvre on connaît l'ouvrier (2)
2. Après la pluie le beau temps (2)
3. En finissant ces phrases , il a rendu l'âme (3)
4. Le vieillard a dit effrayé: "Auriez -vous de la bonté de me donner un coup de main pour soulever mon fardeau? " (4)
5. L'homme a cinq sens dont l'ouïe et l'adorat (3)

III-

نم سبع ساعات كذا الجملة

منهج الحياة ٢

امش ساعتين كل يوم ٢، انهض حالما تستيقظ ٢، ولا تأكل حتى تجوع ٣، ولا تشرب حتى تعطش ٣، وكن معتدلاً دائماً ٢.
لا تتكلم الا عند الزوم ٣، ولا تكتب الا ما تستطيع التوقيع عليه ٣، ولا تقل الا ما بإمكانك فعله ٣.
لا تنسى أبدا أن الآخرين يعتمدون عليك ٤، وأنه لا ينبغي عليك أن تعتمد عليهم ٣.
ابذل قصارى جهدك لتكون بسيطاً ٣، ولتصبح مفيداً ٢، ولتبقى حراً ٢.

عن السيد ديماس ١

IV-

Le bœuf 2

Le bœuf est un animal fait spécialement pour le travail⁴. C'est sur lui² que roulent tous les travaux de labour³. Il est le plus fort² de tous les animaux domestiques³. Toute sa force réside dans sa tête³ et dans les muscles vigoureux de ses épaules³. On ne l'emploie point à porter des fardeaux⁵, mais il est sans pareil pour les tirer³.

(يتم التوزيع حسب معنى الجملة وتركيبها ، يحذف درجة واحدة لكل خطأ قواعدي أو إملائي)